

**ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS**

**CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS**



**Serie F: Sistematización de las  
Resoluciones Procesales de la  
Corte Interamericana de Derechos Humanos**

**No. 1**

**COMPENDIO: Agosto 1986 - Junio 2001**

**TOMO III**

**Secretaría de la Corte  
San José, Costa Rica  
2002**

**ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS**

**CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS**



**Serie F: Sistematización de las  
Resoluciones Procesales de la  
Corte Interamericana de Derechos Humanos**

**No. 1**

**COMPENDIO: Agosto 1986 - Junio 2001**

**TOMO III**

**Secretaría de la Corte  
San José, Costa Rica  
2002**

## Cita Oficial

Corte I.D.H., *Sistematización de las Resoluciones Procesales de la Corte Interamericana de Derechos Humanos - Compendio: Agosto 1986 - Junio 2001. Serie F, No. 1 - Tomo III.*

341.245

C827s

Corte Interamericana de Derechos Humanos

Sistematización de las Resoluciones Procesales de la Corte Interamericana de Derechos Humanos - Compendio: Agosto 1986 - junio 2001, / Corte Interamericana de Derechos Humanos; Prólogo de Antônio Augusto Cançado Trindade - San José, C.R.: Corte Interamericana de Derechos Humanos, 2002.

3 vols.; 23 x 15 cm. -- (Serie F, No. 1-3)

ISBN 9977-36-112-6 obra completa

ISBN 9977-36-115-0 Volumen III

1. CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS - CASOS. 2. CONVENCIÓN AMERICANA SOBRE DERECHOS HUMANOS. 3. DERECHOS HUMANOS - SISTEMATIZACIÓN.  
I. Título. II. Serie.

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
PRÓLOGO DEL PRESIDENTE DE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS . . . . .	ix

### TOMO I

A) AUDIENCIA PÚBLICA . . . . .	1
1. Acreditación de los intervenientes en la audiencia pública . . . . .	3
2. Cambio de fecha / hora de la celebración de la audiencia pública . . . . .	13
3. Inmunidades y privilegios para los intervenientes en la audiencia pública. Comunicación al Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Costa Rica. . . . .	49
4. Celebración de la audiencia pública en un lugar distinto a la sede de la Corte Interamericana de Derechos Humanos . . . . .	57
5. Citación a testigo a declarar en la audiencia pública . . . . .	79
6. Convocatoria a la audiencia pública. . . . .	95
i. <i>Resolución de convocatoria a la audiencia pública</i> . . . . .	95
ii. <i>Comunicación de la Resolución de convocatoria                 a la audiencia pública y otros trámites</i> . . . . .	96
7. Corrección de errores materiales en la transcripción de la audiencia pública . . . . .	123
8. Lista definitiva de testigos y peritos que declararán en la audiencia pública . . . . .	127
9. No comparecencia en la audiencia pública. . . . .	133
i. <i>Amonestación por la no comparecencia en la                 audiencia pública</i> . . . . .	133
ii. <i>Nueva convocatoria por la no comparecencia en                 la audiencia pública</i> . . . . .	133
iii. <i>Solicitud de información sobre la no comparecencia               en la audiencia pública</i> . . . . .	134
10. Solicitud de envío de cassettes de la audiencia pública. . . . .	147

11.	Solicitud especial de la parte para la audiencia pública . . . . .	151
i.	<i>Solicitud de una parte de nueva celebración de audiencia pública . . . . .</i>	151
ii.	<i>Otras solicitudes especiales de la parte para la audiencia pública . . . . .</i>	151
12.	Suspensión de la audiencia pública . . . . .	155
B)	<b>CONCLUSIÓN DE LA ETAPA DE FONDO O DE REPARACIONES . . . . .</b>	169
1.	Sentencia . . . . .	171
i.	<i>Comunicación de la sentencia a las partes . . . . .</i>	171
ii.	<i>Corrección de error material en una sentencia . . . . .</i>	171
2.	Reconocimiento de responsabilidad internacional por parte del Estado . . . . .	179
3.	Solicitud de sobreseimiento . . . . .	191
4.	Solución amistosa . . . . .	201
i.	<i>Continuación del trámite en caso de solución amistosa . . . . .</i>	201
ii.	<i>Solicitud de información sobre una solución amistosa . . . . .</i>	201
C)	<b>CONSULTA A LA SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS SOBRE SUSPENSIÓN DE GARANTÍAS EN LOS ESTADOS . . . . .</b>	205
D)	<b>CORTE Y JUECES . . . . .</b>	215
1.	Cesión de la Presidencia de la Corte . . . . .	217
2.	Composición de la Corte . . . . .	223
3.	Conflictos de nacionalidad de los jueces . . . . .	267
4.	Juez <i>ad hoc</i> . . . . .	275
i.	<i>Comunicación de nombramiento y solicitud de declaración jurada al Juez ad hoc . . . . .</i>	275
ii.	<i>Incompatibilidad del Juez ad hoc . . . . .</i>	275
iii.	<i>Invitación para nombrar un Juez ad hoc . . . . .</i>	275
iv.	<i>Prórroga para nombramiento del Juez ad hoc . . . . .</i>	276
5.	“No reconocimiento” de la competencia contenciosa de la Corte . . . . .	291
i.	<i>Comunicación del Estado del “no reconocimiento” de la competencia contenciosa de la Corte . . . . .</i>	291

ii.	<i>Comunicación a la Organización de los Estados Americanos del “no reconocimiento” de la competencia contenciosa de la Corte por parte de un Estado. . . . .</i>	292
E)	CUMPLIMIENTO DE SENTENCIA . . . . .	303
1.	Archivo del expediente . . . . .	305
2.	Informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre cumplimiento de sentencia . . . . .	315
i.	<i>Plazo / Solicitud de prórroga . . . . .</i>	315
ii.	<i>Solicitud de envío . . . . .</i>	315
3.	Informe del Estado sobre cumplimiento de sentencia . . . . .	327
i.	<i>Plazo / Solicitud de prórroga . . . . .</i>	327
ii.	<i>Solicitud de envío . . . . .</i>	328
4.	Informe de la víctima o sus familiares sobre cumplimiento de sentencia . . . . .	349
i.	<i>Plazo / Solicitud de prórroga . . . . .</i>	349
5.	Obligación de cumplimiento de la sentencia por parte del Estado . . . . .	355
6.	Supervisión de cumplimiento de sentencia . . . . .	371
F)	DEMANDA . . . . .	375
1.	Comunicación de la demanda previa al examen preliminar. . . . .	377
2.	Contestación de la demanda . . . . .	381
i.	<i>Plazo / Solicitud de Prórroga . . . . .</i>	381
3.	Examen preliminar de la demanda . . . . .	387
i.	<i>Imposibilidad de notificación de la demanda / plazo para subsanar defectos en la demanda . . . . .</i>	387
4.	Formalidades de presentación de la demanda. . . . .	397
i.	<i>Idioma . . . . .</i>	397
ii.	<i>Otras . . . . .</i>	397
5.	Notificación de la demanda. . . . .	405
G)	DESIGNACIÓN DE REPRESENTANTE DE LAS PARTES. . . . .	413

## TOMO II

H)	ESCRITOS DE LAS PARTES .....	421
1.	Escritos de <i>amicus curiae</i> .....	423
2.	Audiencia a la contraparte sobre los escritos presentados .....	431
3.	Dirección para atender notificaciones .....	437
4.	Extemporaneidad de los escritos .....	443
5.	Formalidades de presentación de los escritos .....	449
6.	Idioma de los escritos .....	453
i.	<i>Solicitud de traducción</i> .....	453
7.	Solicitud de información sobre el procedimiento .....	457
i.	<i>De las partes</i> .....	457
ii.	<i>De la presunta víctima</i> .....	458
iii.	<i>De terceros</i> .....	459
8.	Otros actos del procedimiento escrito .....	479
i.	<i>Consulta sobre otros actos del procedimiento escrito</i> .....	479
ii.	<i>Plazos para otros actos del procedimiento escrito</i> .....	479
iii.	<i>Solicitud de prórroga del plazo para otros actos del procedimiento escrito</i> .....	480
9.	Solicitud para que un escrito se tenga por no presentado .....	491
I)	EXCEPCIONES PRELIMINARES .....	495
1.	Escrito del Estado de excepciones preliminares .....	497
i.	<i>Plazo / Solicitud de prórroga</i> .....	497
2.	No suspensión del fondo en caso de la presentación de excepciones preliminares .....	503
3.	Observaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre excepciones preliminares .....	523
i.	<i>Plazo para las observaciones de la Comisión</i> .....	523
ii.	<i>Solicitud de prórroga del plazo para las observaciones de la Comisión</i> .....	523
iii.	<i>"Réplica" del Estado a las observaciones de la Comisión</i> .....	524
iv.	<i>Solicitud de envío de las observaciones de la Comisión</i> .....	524
4.	Retiro de las excepciones preliminares .....	535
5.	Solicitud para que no se convoque a audiencia pública sobre excepciones preliminares .....	543
J)	INTERPRETACIÓN DE TEXTOS CONVENCIONALES EN DOS O MÁS IDIOMAS .....	551
K)	INTERPRETACIÓN DE SENTENCIA .....	591
1.	Escritos de las partes sobre interpretación de sentencia .....	593

2.	Plazo para la presentación de solicitud de interpretación de sentencia .....	599
L)	LLAMADA DE ATENCIÓN A LAS PARTES .....	603
M)	MEDIDAS PROVISIONALES .....	611
1.	Competencia para dictar las medidas provisionales .....	613
2.	Informe del Estado sobre medidas provisionales .....	639
i.	<i>Plazo</i> .....	639
ii.	<i>Solicitud de prórroga</i> .....	639
iii.	<i>Solicitud de envío</i> .....	640
3.	Levantamiento de las medidas provisionales .....	663
i.	<i>Solicitud de levantamiento de las medidas provisionales</i> .....	663
ii.	<i>Resolución de levantamiento de las medidas provisionales</i> .....	664
4.	Observaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre medidas provisionales .....	679
i.	<i>Plazo</i> .....	679
ii.	<i>Solicitud de prórroga</i> .....	679
iii.	<i>Solicitud de envío</i> .....	680
5.	Protección a participantes ante el Sistema Interamericano de Derechos Humanos mediante medidas provisionales .....	701
6.	Solicitud de información sobre medidas provisionales .....	731
7.	Temporalidad de las medidas provisionales .....	739

## TOMO III

N)	PLAZOS Y PRÓRROGAS .....	743
1.	Forma de computar los plazos .....	745
2.	Oportunidad para solicitar una prórroga .....	749
N)	PRUEBA .....	755
1.	Cambio de calidad: testigo / perito .....	757
2.	Documentos .....	765
i.	<i>Competencia para solicitarlos</i> .....	765
ii.	<i>Copias legibles</i> .....	766
iii.	<i>Expediente ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos</i> .....	766

	<i>iv.</i>	<i>Presentación durante audiencia pública . . . . .</i>	766
	<i>v.</i>	<i>Extemporáneos . . . . .</i>	767
3.		<i>Exhumaciones</i> 795	
4.		<i>Incorporación de prueba que obra en otro expediente. . . . .</i>	813
5.		<i>Ofrecimiento de prueba . . . . .</i>	821
6.		<i>Prueba para mejor resolver . . . . .</i>	825
	<i>i.</i>	<i>Costas y gastos . . . . .</i>	825
	<i>ii.</i>	<i>Solicitud . . . . .</i>	825
7.		<i>Peritos. . . . .</i>	829
	<i>i.</i>	<i>Curriculum Vitae del perito . . . . .</i>	829
	<i>ii.</i>	<i>Objeción de peritos . . . . .</i>	829
	<i>iii.</i>	<i>Peritaje para mejor resolver . . . . .</i>	829
8.		<i>Testigos. . . . .</i>	841
	<i>i.</i>	<i>Explicación del procedimiento a un testigo . . . . .</i>	841
	<i>ii.</i>	<i>Objeto del testimonio . . . . .</i>	841
	<i>iii.</i>	<i>Objeción de testigos . . . . .</i>	842
	<i>iv.</i>	<i>Recepción de declaración de testigo ante experto . . . . .</i>	842
	<i>v.</i>	<i>Se prescinde de la declaración de un testigo . . . . .</i>	843
	<i>vi.</i>	<i>Sustitución de testigos . . . . .</i>	843
9.		<i>Valoración de la prueba. . . . .</i>	883
O)		<b>RECURSOS DE IMPUGNACIÓN . . . . .</b>	887
1.		<i>Nulidad de sentencia . . . . .</i>	889
	<i>i.</i>	<i>Plazo para observaciones . . . . .</i>	889
	<i>ii.</i>	<i>Resolución del recurso . . . . .</i>	889
2.		<i>Recurso de revisión. . . . .</i>	897
	<i>i.</i>	<i>Audiencia pública sobre el recurso de revisión . . . . .</i>	897
	<i>ii.</i>	<i>Resolución del recurso . . . . .</i>	897
P)		<b>REFORMA AL REGLAMENTO . . . . .</b>	943
1.		<i>Disposiciones transitorias . . . . .</i>	943
2.		<i>Reformas. . . . .</i>	951
Q)		<b>REPARACIONES. . . . .</b>	957
1.		<i>Comunicaciones con la víctima, sus familiares o representantes sobre reparaciones . . . . .</i>	959
2.		<i>Escrito de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre reparaciones . . . . .</i>	971
	<i>i.</i>	<i>Plazo. . . . .</i>	971
	<i>ii.</i>	<i>Solicitud de prórroga. . . . .</i>	971

3.	Escrito de la víctima y de los familiares sobre reparaciones .....	985
	<i>i.</i> <i>Plazo.</i> .....	985
	<i>ii.</i> <i>Solicitud de prórroga.</i> .....	986
4.	Observaciones del Estado sobre reparaciones .....	1007
	<i>i.</i> <i>Plazo.</i> .....	1007
	<i>ii.</i> <i>Solicitud de prórroga.</i> .....	1007
	<i>iii.</i> <i>Solicitud de envío</i> .....	1008
5.	Publicación de aviso por parte del Estado en la etapa de reparaciones .....	1021
6.	Resolución de apertura de la etapa de reparaciones .....	1047
R)	SOLICITUD DE INFORMACIÓN A LAS PARTES.....	1069